

# Zwei sonnige Städte. Eine Reise

Zwei verschiedene Flairs. Zwei verschiedene Gemüter. Zwei verschiedene Welten. Tel Aviv und Jerusalem – perfekt kombiniert zu einem unvergesslichen Urlaub

*Inga Michaeli und Meirav Amitai Cohen*

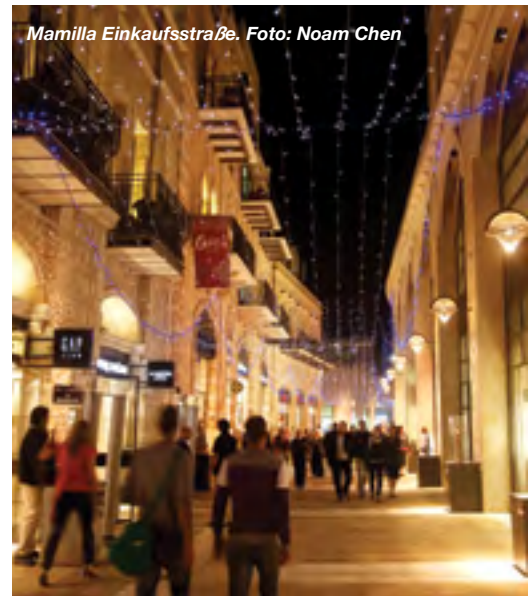
**D**ie zwei größten und aufregendsten Städte Israels sind weniger als eine Stunde voneinander entfernt, besuchen sie beide im Rahmen eines sonnigen Kurzurlaubs. Der „Two Cities. One Break“ Kurzurlaub ist die perfekte Mischung aus Alt und Neu, Tag und Nacht, Heiligkeit und Hemmungslosigkeit, Regeneration und Inspiration. Beide sind pulsierende, lebendige und faszinierende Metropolen mit einer Vielzahl von Sehenswürdigkeiten, aber Tel Aviv und Jerusalem sind Städte, wie sie unterschiedlicher nicht sein könnten. Trotz ihrer geographischen Nähe warten sie mit völlig verschiedenen Charakteren, Düften und Aromen auf. Tel Aviv ist eine lebendige, hoch moderne Metropole, gesegnet mit Stränden aus feinem, goldenem Sand, einer Fülle von Möglichkeiten für Spaß sowie dem authentischen Flair des Mittleren Ostens und nicht zu vergessen der besten Kulinarik der

Welt, einschließlich einer unvergleichlichen vegetarischen und veganen Szene! Tel Aviv nennt sich die Stadt, die niemals schläft, und rühmt sich der azurblauen Farbtöne des Mittelmeers, markanten Häuser der Weißen Stadt, Märkte, Gastro-Szene und seines schillernden Nachtlebens.

Nur 45 Minuten entfernt, erleben Sie einen ganz anderen Rhythmus und Puls: Jerusalem, eine Stadt von unvergleichlicher Schönheit. Es ist leicht zu verstehen, warum sie über Jahrtausende so viele inspiriert hat. Hier ist ein Vorgeschmack auf das, was Sie in den zwei sonnigen Städten erwartet.

Es muss einen Grund dafür geben, dass *National Geographic* Tel Aviv zu einer der Top 10 Strandstädte der Welt ernannt hat. Oder dass Tel Aviv von der Gourmand-Zeitschrift *Sauver* zum „Outstanding Culinary Destination“ gekürt und in der

Mamilla Einkaufsstraße. Foto: Noam Chen



Kategorie „Beste Märkte und Shops“ als „herausragend“ ausgezeichnet wurde. Oh, und sind Sie ein Kaffee-Liebhaber? Dann werden Sie begeistert sein zu hören, dass die *Huffington Post* diese hippe Küstenstadt zu einer der besten Städte der Welt für Kaffee-Liebhaber gekrönt hat. Und das ist noch nicht alles, denn laut *Lonely Planet* steht Tel Aviv ganz oben auf der Liste der besten Partystädte der Welt und präsentiert ein endloses Repertoire an angesagten Bars und gutbesuchten Clubs.

Kürzlich wurde Tel Aviv auch bei den *British LGBT Awards* zum Top-Reiseziel der LGBT für das Jahr 2018 erklärt. Als eine der schwulenfreundlichsten Städte weltweit veranstaltet Tel Aviv jährlich eine Pride-Woche mit Veranstaltungen und Partys, die in einer Straßenparade mit über 250.000 Menschen ihren Höhepunkt findet!

Tel Aviv ist eine ewig unbekümmerte Stadt mit einer spektakulären Promenade und einem Strand, der sich über 14 Kilometer erstreckt. Die vielfältigen, bunten Märkte, vom prosaischen Carmel Markt bis zum trendigen Sarna Market, Weltklasse-Restaurants, Straßencafés und innovativen Streetfoodläden sind Beweis für die international bekannte Kulinarikszene. Museen und Galerien, Theater, Opern, Konzerte, Festivals und dazu eine unglaubliche Bar- und Clubszene geben dem Begriff Nachtleben in Tel Aviv eine ganz neue Bedeutung. Bei dem herrlichen Wetter, das hier praktisch das ganze Jahr über herrscht, können Sie den Strand genießen, einen Spaziergang oder eine Radtour durch den Hayarkon Park unternehmen, dem wiederbelebten Hafengebiet der Stadt einen Besuch abstatten oder einfach nur einen Bummel durch die Straßen genießen, samt einer faszinierenden Kombination des historischen Bauhaus-Stils neben neuer und ultramoderner Architektur.

Am südlichen Ende von Tel Aviv liegt Jaffa, eine alte Hafenstadt, die auf das 3. Jt. v. Chr. zurückdatiert, die Zeit der ägyptischen Herrschaft. Jaffa ist eine Mischung aus Jahrtausende alter Geschichte und modernem Leben, traditionellen Märkten und authentischer orientalischer Kulinarik. Sie gewährt einen Einblick in eine bewegte Vergangenheit sowie in eine Gegenwart als Stadt der Koexistenz.

Weiter geht's zur Ewigen Stadt, wo eine glorreiche Geschichte mit modernem und dynamischem Leben verflochten ist. Jerusalem ist die Heimat von unzähligen faszinierenden historischen Stätten, magischen Gassen, duftenden, farbenfrohen Souks (Outdoor-Märkte), heiligen Schreinen und atemberaubenden Aussichten bei Sonnenuntergang. Kein anderer Ort bietet so viele Attraktionen und seelisch inspirierende Sehenswürdigkeiten auf einem Quadratkilometer. In der Altstadt finden Sie



Gordon Strand. Foto: Kfir Sivan

archäologische Schätze, die Tausende Jahre alt sind, neben zeitgenössischer Kunst und orientalischen Köstlichkeiten.

Besuchen Sie die Klagemauer und entdecken Sie ihren unterirdischen Tunnel; und besichtigen Sie den Tower of David (in einer mittelalterlichen Zitadelle in der Nähe des Jaffa-Tors), eine 4.000 Jahre alte restaurierte archäologische Stätte, die die Geschichte Jerusalems erzählt. Folgen Sie den Spuren Jesu auf der Via Dolorosa und den 14 Kreuzwegstationen; und besuchen Sie die Grabeskirche, die heilige Stätte der Kreuzigung, Beerdigung und Auferstehung Jesu und seit dem vierten Jahrhundert ein Wallfahrtsort.

Nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um ein islamisches architektonisches Wunder zu bestaunen: der Felsendom, ein UNESCO-Weltkulturerbe auf dem Tempelberg, wo laut muslimischer Tradition der Fußabdruck des Propheten Mohammed eingebettet ist.

Jenseits der Altstadtmauern sollten Sie sich den Machane Yehuda Markt nicht entgehen



Eine Bar in Tel Aviv. Fotos: Israelisches Ministerium für Tourismus

lassen, ein echtes kulinarisches und anthropologisches Erlebnis. Und wir haben noch nicht einmal das Israel Museum und den Schrein des Buches erwähnt. Es gibt einfach zu viel zu sehen und zu tun.

Wo sonst können Sie in einem einzigen und einzigartigen Urlaub Spaß an der Sonne haben, eine Weltklasse-Kulturszene erleben und eine Reise durch Jahrtausende von Menschheitsgeschichte unternehmen? Nur in Israel ►

## ◀ Zwei Städte, doppelt so viel Spaß – schauen Sie sich einige der Sehenswürdigkeiten an!

### In Tel Aviv

#### Independence Trail

Der ein Kilometer lange Unabhängigkeitsweg, der 2018 anlässlich des 70. Geburtstags Israels ins Leben gerufen wurde, führt Besucher entlang 10 historischen Stätten, die jeweils ein wichtiges Kapitel in der Gründung des Staates Israel darstellen. Die selbstgeführte Tour ist eine Reise durch fesselnde Phasen der Geschichte und beinhaltet einen freien Eintritt zu allen Sehenswürdigkeiten auf der Karte. Gegen eine geringe Gebühr können Sie sich im Informationszentrum gegenüber der Rothschild Blvd 11 ein Tablet ausleihen.

#### Jaffa Flohmarkt

In Jaffas Flohmarkt, nur wenige Schritte vom Uhrturm entfernt, werden seit dem frühen 20. Jahrhundert eine überquellende Schatzkiste von Möbeln, Antiquitäten, Schmuck, Kleidung und Kosmetika feilgeboten. Hier treffen sich Sammler, Antiquitätenliebhaber, Schnäppchenjäger und Einheimische und hier findet man auch einige der angesagtesten Bars und Restaurants der Stadt.



Fotos: Israelisches Ministerium für Tourismus

#### Saronas Market Kostproben-Tour

Eine Kostproben-Tour durch Israels größte Markthalle. Entdecken Sie mehr als 80 Snackbars und Feinkostgeschäfte mit fast jeder erdenklichen Art von Küche. Lernen Sie die angesagtesten Sternköche von Tel Aviv kennen – eines der dynamischsten kulinarischen Reiseziele der Welt. Der Besuch wird mit einer kurzen Tour durch Saronas historische Templerkolonie abgerundet. Ein Muss für jeden Feinschmecker!

#### Mode-Entdeckungen & mehr

Tel Aviv ist ein Traum für Modedesigner – eine Stadt mit lässigem Stil und vielen Einkaufsmöglichkeiten. Von Schnäppchen auf den Märkten bis hin zu High-End-Designerläden, Boutiques und einer Auswahl an gehobenen Einkaufszentren hat Tel Aviv alles. Stöbern Sie nach handgefertigtem Schmuck, israelischen Souvenirs und exklusiven Modedesigns.

#### Tel Aviv Kunstmuseum

Das Tel Aviv Kunstmuseum ist Israels führendes Museum für moderne und zeitgenössische Kunst und beherbergt die weltweit größte Sammlung israelischer Schaffens.

### In Jerusalem

#### Mahane Yehuda Markt - bei Tag und Nacht

Jerusalems ikonischer Markt, gesäumt von über 250 Ständen, wurde gegen Ende des 19. Jahrhunderts gegründet. Begeben Sie sich auf eine Tour, auf der Sie die Geschichte und Aromen des Marktes erkunden, oder kommen Sie abends, wenn die Stände schließen, um Platz für gut besuchte Restaurants, Bars und Nargila (Hookah) Treffpunkte zu machen. Die Mahane Yehuda Markt Nightlife-Szene ist in der Tat ein unvergessliches Erlebnis.

#### The Night Spectacular

Eine Ton- und Lichtshow im Tower of David. Das Nachtspektakel erzählt die Geschichte Jerusalems. Es ist ein Zauber von Klang, Musik und atemberaubenden Bildern, ein Erlebnis, das alle Sinne begeistert. Kulturen, Religionen, Herrscher und Legenden werden auf die alten Mauern projiziert und erscheinen wie magisch zwischen den archäologischen Überresten der Jerusalemer Zitadelle.

#### Hebräisches Musikmuseum

In Nahalat Shiva, im Herzen Jerusalems, finden Sie ein verstecktes Juwel – das einzige Museum dieser Art in der Welt, das der hebräischen Musik gewidmet ist. Das Tablet, das Sie am Eingang bekommen, verwandelt das Museum in ein fesselndes interaktives Erlebnis. Hören Sie die Klänge seltener Musikinstrumente aus der ganzen Welt, die Sie sogar selbst spielen können, und betrachten Sie die visuelle Kunst und ethnischen Kostüme, die die Folklore vieler jüdischen Diaspora-Gemeinden repräsentieren.

#### Das Israel Museum – ein unvergesslicher Besuch

Das Israel Museum – das außer einer reichen und faszinierenden Kunstsammlung einige der wichtigsten historischen Objekte der Welt beherbergt – ist ein Muss für jeden Besucher. Von den 2.000 Jahre alten Schriftrollen vom Toten Meer bis zum Modell Jerusalems zur Zeit Jesu, sowie Überreste von Kulturen, die nicht mehr existieren. Die kulturelle Reise geht weiter durch die Geschichte israelischer Kunst und eine abwechslungsreiche Darstellung jüdischen Lebens.



#### Hatachana Compound (der alte Bahnhof)

Dieser Kultur-, Unterhaltungs- und Freizeitkomplex befindet sich dort, wo einst der erste Bahnhof in Jerusalem war. In den letzten Jahren hat es sich zu einem sehr beliebten Vergnügungszentrum entwickelt, der wirklich allen etwas bietet: gutes Essen, Bars, Konzerte, Partys, kulturelle Veranstaltungen und sogar Aktivitäten für Kinder und eine Zeremonie, die den Sabbat begrüßt. Hatachana ist auch ein ausgezeichnete Ausgangspunkt für Touren durch die Stadt und betreibt sogar einen kostenlosen Shuttle-Service in die Altstadt.

#### Segway-Touren – echt aufregend!

Möchten Sie die Stadt erleben und Ihr Herz höherschlagen lassen? Schnappen Sie sich ein Segway und begeben Sie sich auf eine Tour, in der Sie den Zauber Jerusalems spüren werden. Segway-Touren bieten Besuchern ein besonderes Erlebnis im Herzen einer weitläufigen Stadt. Genießen Sie von der Armon Hanatziv Promenade einen herrlichen Ausblick auf die Altstadt, den Ölberg und den Berg Scopus, oder vielleicht einen malerischen Besuch in Mishkenot Sha'ananim, dem ersten jüdischen Viertel außerhalb der Altstadtmauern. Kommen Sie ins Rollen!